

16 > 31 JUILLET 2016



**monaco.**  
tourisme responsable

## MONACO GREEN DAYS 2016

ANIMATIONS - VISITES - ATELIERS - DÉGUSTATIONS  
OPÉRATION ESTIVALE DÉDIÉE À L'ENVIRONNEMENT

# TABA NABA

AUSTRALIE, OCÉANIE,  
ARTS DES PEUPLES DE LA MER

du 24 mars au 30 septembre 2016

## MONACO GREEN DAYS 2016

La Principauté de Monaco, Destination touristique par excellence, a pour objectif de devenir irréprochable dans la préservation de l'environnement. Dans cette perspective, l'Etat Monégasque mais également tous les acteurs du tourisme en Principauté se mobilisent et mettent en place des actions en faveur du Développement Durable.

La cellule Tourisme Responsable de la Direction du Tourisme et des Congrès a pour mission de mettre en place des actions, promouvoir et accompagner tous les acteurs de l'industrie touristique monégasque dans leur démarche durable.

La première édition des Monaco Green Days est le fruit de la coopération entre la DTC et ses nombreux partenaires qui ont accepté de jouer le jeu et ont répondu présent.

Pour vous, nous avons programmé une cinquantaine d'activités\* : des ateliers pour enfants aux conférences, en passant par une multitude de visites originales, toutes ces activités ont pour but de vous faire découvrir une autre facette de la Principauté et mettre en lumière les actions menées à Monaco dans le secteur du Tourisme Responsable.

Bonne découverte,

Bonnes vacances et bonnes visites...

\* la plupart des activités proposées nécessitent une inscription à la Direction du Tourisme et des Congrès.  
Toutes les informations sont compilées dans ce dépliant.

## SOMMAIRE

Programme journalier des ateliers	2
Visites pédestres	4
Visites des jardins de la Principauté	5
Visites du parcours des Arbres Patrimoniaux	8
Dégustations de vins bios au Columbus Monte-Carlo	9
Visite du Grimaldi Forum Monaco	10
Dégustation de vins bios au Fairmont Monte Carlo	11
Animations proposées par l'Association Monégasque pour la Protection de la Nature au Monte-Carlo Bay	12
Des smoothies "Green Attitude" à l'Hôtel Métropole Monte-Carlo	13
Ateliers et cadeaux pour enfants au Stars'N'Bars	14
Visites de ville en vélo électrique	14
Essais gratuits de véhicules électriques Mobee au Novotel Monte-Carlo	15
Ateliers pour les enfants par la SMA et MC2D au mini-club du Larvotto	15
Ateliers organisés par Terres Méditerranéennes au Jardin Exotique de Monaco	16
Opération Monaco plage propre	17

# Programme journalier des ateliers\*

## MONACO GREEN DAYS

16 > 31 JUILLET 2016

### SAMEDI 16 JUILLET

**09h30**  
Visite Pédestre  
avec Monaco Rando  
"Au cœur de ma Ville". > 4

**16h00**  
Visite des Jardins  
Saint-Martin avec la DAU. > 6

### DIMANCHE 17 JUILLET

**09h30**  
Visite du Jardin Japonais  
avec la DAU. > 5

**15h00 - 16h30**  
Atelier  
Terres Méditerranéennes. > 16

### LUNDI 18 JUILLET

**matinée**  
Atelier papier recyclé pour  
les enfants du Mini club du  
Larvotto avec la SMA. > 15

**10h00**  
Visite du Parcours des Arbres  
Patrimoniaux avec la DAU et  
la FPA2. > 8

**16h00**  
Visite des Jardins de  
l'Unesco avec la DAU. > 7

### MARDI 19 JUILLET

**matinée**  
Atelier papier recyclé pour  
les enfants du Mini club du  
Larvotto avec la SMA. > 15

**09h30**  
Visite des Jardins  
Saint-Martin avec la DAU. > 6

### MERCREDI 20 JUILLET

**16h00**  
Visite de la Roseraie  
Princesse Grace  
avec la DAU. > 7

### JEUDI 21 JUILLET

**09h30**  
Visite du Jardin Japonais  
avec la DAU. > 5

**18h00**  
Dégustation de vins bio  
au Columbus Hotel. > 9

### VENDREDI 22 JUILLET

**matinée**  
Atelier papier recyclé pour  
les enfants du Mini club du  
Larvotto avec la SMA. > 15

**16h00**  
Visite des Jardins de  
l'Unesco avec la DAU. > 7

### SAMEDI 23 JUILLET

**09h30**  
Visite Pédestre  
avec Monaco Rando  
"Au cœur de ma Ville". > 4

**16h00**  
Visite des Jardins  
Saint-Martin avec la DAU. > 6

### DIMANCHE 24 JUILLET

**09h30**  
Visite du Jardin Japonais  
avec la DAU. > 5

**14h00 > 17h00**  
Tours en bateau et visites gui-  
dées de l'aire marine protégée  
du Larvotto avec l'AMPN au  
Monte-Carlo Bay. > 12

**15h30**  
Animation pour enfants  
avec simulation de plongée  
organisée par l'AMPN  
au Monte-Carlo Bay. > 12

**17h30**  
Présentation du Film  
de l'AMPN "Monaco,  
un défi, des réserves  
en milieu urbain"  
au Monte-Carlo Bay. > 12

**18h15**  
Conférence donnée  
par le Professeur Patrice  
Francour, de l'Université  
Nice Sophia Antipolis:  
"La gestion de la zone littorale  
en Méditerranée : l'exemple  
des aires marines protégées"  
au Monte-Carlo Bay. > 12

**LUNDI 25 JUILLET**  
**09h30 > 11h30**  
Visite de ville en vélo  
électrique avec l'IMEDD. > 14

**15h45 > 17h45**  
Visite de ville en vélo  
électrique avec l'IMEDD. > 14

**16h00**  
Visite des Jardins  
Saint-Martin avec la DAU. > 6

### MARDI 26 JUILLET

**09h30**  
Visite des Jardins de  
l'Unesco avec la DAU. > 7

**16h00**  
Visite du Grimaldi  
Forum Monaco. > 10

### MERCREDI 27 JUILLET

**14h00 > 17h00**  
Tours en bateau et visites gui-  
dées de l'aire marine protégée  
du Larvotto avec l'AMPN au  
Monte-Carlo Bay. > 12

**15h30**  
Animation pour enfants  
avec simulation de plongée  
organisée par l'AMPN  
au Monte-Carlo Bay. > 12

**16h00**  
Visite du Jardin Japonais  
avec la DAU. > 5

**17h30**  
Présentation du Film  
de l'AMPN "Monaco,  
un défi, des réserves  
en milieu urbain"  
au Monte-Carlo Bay. > 12

**18h15**  
Conférence donnée  
par le Professeur Patrice  
Francour, de l'Université  
Nice Sophia Antipolis:  
"La gestion de la zone littorale  
en Méditerranée : l'exemple  
des aires marines protégées"  
au Monte-Carlo Bay. > 12

### JEUDI 28 JUILLET

**matinée**  
Atelier papier recyclé pour  
les enfants du Mini club du  
Larvotto avec la SMA. > 15

**09h30**  
Visite de la Roseraie  
Princesse Grace  
avec la DAU. > 7

**18h00**  
Dégustation de vins bio  
au Columbus Hotel. > 9

### VENDREDI 29 JUILLET

**matinée**  
Atelier papier recyclé pour  
les enfants du Mini club du  
Larvotto avec la SMA. > 15

**10h00**  
Visite du Parcours des Arbres  
Patrimoniaux avec la DAU et  
la FPA2. > 8

**16h00**  
Visite des Jardins  
Saint-Martin avec la DAU. > 6

**18h00**  
Dégustation de vins bio  
au Fairmont Monte Carlo. > 11

### SAMEDI 30 JUILLET

**09h30**  
Visite Pédestre  
avec Monaco Rando  
"Au cœur de ma Ville". > 4

**16h00**  
Visite de la Roseraie  
Princesse Grace  
avec la DAU. > 7

### DIMANCHE 31 JUILLET

**09h30**  
Visite du Jardin Japonais  
avec la DAU. > 5

**15h00 - 16h30**  
Atelier  
Terres Méditerranéennes. > 16

### ... ET TOUS LES JOURS

- Essais gratuits de véhicules électriques Mobee au Novotel Monte-Carlo. > 15
- Ateliers et cadeaux pour enfants au Stars'N'Bars. > 14
- Smoothies "Green Attitude" à l'Hôtel Métropole Monte-Carlo. > 13
- Opération Plage Propre au Larvotto. > 17

DAU : Direction de l'Aménagement Urbain  
FPA2 : Fondation Prince Albert II de Monaco

SMA : Société Monégasque d'Assainissement

AMPN : Association Monégasque pour la Protection de la Nature  
IMEDD : Institut Méditerranéen d'Etudes et du Développement Durable

## VISITES PÉDESTRES AVEC L'ASSOCIATION "AU CŒUR DE MA VILLE"

Jean-Marc Ferrie propose tout au long de l'année des visites de ville pédestres à travers la Principauté. C'est l'occasion de découvrir le Patrimoine et l'authenticité de Monaco avec un enfant du pays !

Les Rando-Visites organisées dans le cadre des Monaco Green Days emprunteront les fameux escalators, ascenseurs et transports publics, bien connus et utilisés des locaux pour faciliter leur mobilité en ville.

Culture et Intermodalité seront au rendez-vous !

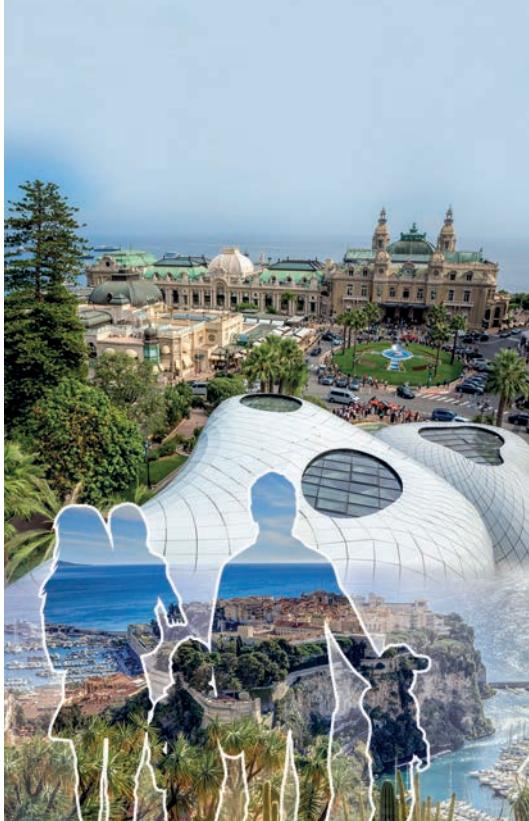
Visites de ville pédestres\* (empruntant escalators, ascenseurs et transports publics) offertes par la Direction du Tourisme et des Congrès.

Départ devant la  
Direction du Tourisme et des Congrès  
2a, boulevard des Moulins

- **Samedi 16 juillet**, à 9h30
- **Samedi 23 juillet**, à 9h30
- **Samedi 30 juillet**, à 9h30

Compter environ 3 heures de visite

\* Prévoir des chaussures adaptées  
Visites en français  
Maximum 12 personnes par visite



### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - eantognelli@gouv.mc

## VISITES DES JARDINS DE LA PRINCIPAUTÉ AVEC LA DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN

La sauvegarde et le développement des espaces verts en milieu urbain constituent une des préoccupations majeures des pouvoirs publics. Malgré l'important développement immobilier que connaît la Principauté depuis plus de quarante ans, elle conduit une politique particulièrement active en matière d'espaces verts.

Durant les Monaco Green Days, plusieurs visites seront organisées, permettant de mieux connaître les différentes espèces végétales, les actions réalisées pour les préserver et bénéficier de conseils en jardinage !

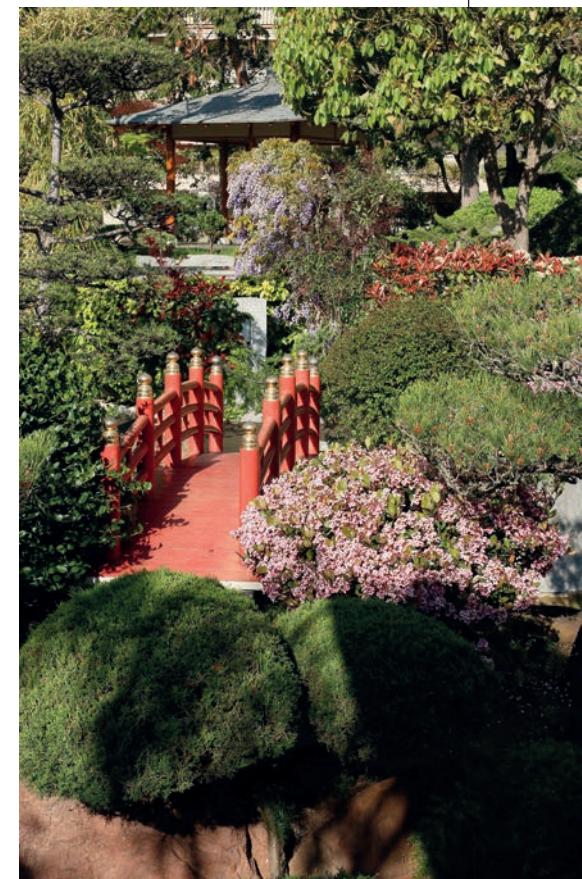
### JARDIN JAPONAIS

Conçu dans sa grande partie en 1994 par l'architecte paysagiste japonais Yasuo Beppu dans le strict respect d'une traduction séculaire à la demande du Prince Rainier III, la visite du Jardin Japonais, labellisé Espace Vert Écologique, permettra de mieux connaître la conception et la philosophie d'un jardin japonais.

Rendez-vous devant le Jardin, sur le parvis du Grimaldi Forum Monaco  
10, avenue Princesse Grace

- **Dimanche 17 juillet**, à 9h30
- **Jeudi 21 juillet**, à 9h30
- **Dimanche 24 juillet**, à 9h30
- **Mercredi 27 juillet**, à 16h00
- **Dimanche 31 juillet**, à 9h30

Durée de la visite : environ 1 heure



# VISITES DES JARDINS DE LA PRINCIPAUTÉ AVEC LA DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN (SUITE)

## JARDINS SAINT-MARTIN

Situés face au rocher, à mi-chemin entre le Fort Antoine et la Place du Palais, les Jardins Saint-Martin sont véritablement suspendus face à l'immensité bleue de la Méditerranée.

A flanc de rocher, ce jardin vivant recèle bien des surprises et bénéficie d'une quiétude toute particulière.

Rendez-vous sur le parvis du Musée Océanographique de Monaco Avenue Saint-Martin

- **Samedi 16 juillet**, à 16h00
- **Mardi 19 juillet**, à 9h30
- **Samedi 23 juillet**, à 16h00
- **Lundi 25 juillet**, à 16h00
- **Vendredi 29 juillet**, à 16h00

Durée de la visite : environ 1 heure

Maximum 12 personnes par visite



### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - eantognelli@gouv.mc

## ROSERAIE PRINCESSE GRACE

La Roseraie, labellisée EVE, d'une superficie de 4.000 m<sup>2</sup> abrite plus de 5.500 rosiers. Une visite pour mieux connaître cette fleur et apprendre à la cultiver.

Rendez-vous  
**au niveau du bassin (jeux d'enfants)**  
Parc Paysager de Fontvieille

- **Mercredi 20 juillet**, à 16h00
- **Jeudi 28 juillet**, à 9h30
- **Samedi 30 juillet**, à 16h00

Durée de la visite : environ 1 heure

Visites en français  
Maximum 12 personnes par visite



## JARDINS DE L'UNESCO

Un jardin de plus de 10.000 m<sup>2</sup> réalisé en toitures terrasses situé sur le quartier de Fontvieille, gagné sur la mer et qui recèle de nombreuses essences exotiques, des oliviers mais également 11 cadrans solaires ainsi que des ruches ...

Rendez-vous au niveau du cadran solaire face à l'entrée du **Jardin Animalier**  
Place du Canton

- **Lundi 18 juillet**, à 16h00
- **Vendredi 22 juillet**, à 16h00
- **Mardi 26 juillet**, à 9h30

Durée de la visite : environ 1 heure

Visites en français  
Maximum 12 personnes par visite



### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - eantognelli@gouv.mc

**GRATUIT**

**GRATUIT**

# VISITES DU PARCOURS DES ARBRES PATRIMONIAUX AVEC LA FONDATION PRINCE ALBERT II DE MONACO ET LA DAU

En juin 2006, S.A.S le Prince Albert II de Monaco a décidé de créer Sa Fondation afin de répondre aux menaces préoccupantes qui pèsent sur l'environnement de notre planète. La Fondation Prince Albert II de Monaco œuvre pour la protection de l'environnement et la promotion du développement durable à l'échelle mondiale. Elle soutient les initiatives d'organisations publiques et privées dans les domaines de la recherche, de l'innovation technologique et des pratiques conscientes des enjeux sociaux.

La Fondation finance des projets dans trois principales régions et concentre ses actions sur trois domaines principaux :

- Limiter les effets des changements climatiques et promouvoir les énergies renouvelables;
- Préserver la biodiversité;
- Gérer les ressources en eau et lutter contre la désertification.

Dans le cadre de l'initiative "**Monaco s'engage contre la déforestation**", le Gouvernement Princier, la Fondation Prince Albert II de Monaco et l'association MC2D ont créé le Parcours des Arbres Patrimoniaux. Au-delà de l'esthétique, ces arbres illustrent les actions concertées de tous les acteurs monégasques pour lutter contre la déforestation.



Les visites du Parcours des Arbres sont proposées par la Fondation Prince Albert II de Monaco et la Direction de l'Aménagement Urbain.

Rendez-vous devant la  
**Direction du Tourisme et des Congrès**  
2a, boulevard des Moulins

- **Lundi 18 juillet**, à 10h00
- **Vendredi 29 juillet**, à 10h00

**Durée de la visite : environ 2 heures**

Visites en français  
Maximum 12 personnes par visite



## INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

**Direction du Tourisme et des Congrès**  
T. +377 92 16 60 84 - [eantognelli@gouv.mc](mailto:eantognelli@gouv.mc)

# DÉGUSTATIONS DE VINS BIOS AU COLUMBUS MONTE-CARLO

Situé dans le quartier de Fontvieille, l'Hôtel Columbus, labellisé Clé Verte depuis 2013, développe une politique environnementale très active.

Le label Clé Verte est le 1<sup>er</sup> label environnemental national et international pour les hébergements touristiques et la restauration.

Les actions menées par le Columbus concernent la gestion de l'eau, de l'électricité, le recyclage et l'équipement Bio.

Les clients de l'hôtel sont également sensibilisés par un dépliant remis en chambre, rappelant les règles de bonnes conduites à adopter pour prendre soin de notre planète.

Le Columbus a souhaité s'associer aux Monaco Green Days et propose des dégustations de vins bios :

- **Jeudi 21 juillet**, à 18h00
- **Jeudi 28 juillet**, à 18h00

Les dégustations se déroulent dans le lobby du Columbus

**Tarif :**  
10 € le verre à choisir parmi : vin rouge, rosé ou blanc.



## INFORMATIONS

**Columbus Monte-Carlo**  
23, avenue des Papalins  
T. +377 92 05 90 00  
[www.columbushotels.com](http://www.columbushotels.com)

**Columbus**  
MONTE-CARLO

## VISITE DU GRIMALDI FORUM MONACO

Centre culturel et de Congrès de la Principauté, le Grimaldi Forum Monaco est devenu l'un des premiers centres européens à obtenir la certification environnementale ISO 14001:2004. Une position de précurseur que le Grimaldi Forum s'attache à préserver en améliorant sans cesse ses performances environnementales ainsi qu'en restant à l'écoute d'innovations durables.

Chaque année ces solutions durables sont renforcées (utilisation de l'eau de mer comme source d'énergie renouvelable pour la climatisation, mise en place du tri sélectif des déchets, recyclage des moquettes et des bâches PVC de signalétique, achat et utilisation de produits éco-labelisés, réduction des consommations d'eau et d'électricité par le biais d'une Gestion



Technique Centralisée, mise en place d'équipements spécifiques : ampoules basse consommation ou LED, robinets automatiques...).

Désireux de participer activement au mouvement éco-responsable mené par la Principauté de Monaco sous l'impulsion de son Prince Souverain, le Grimaldi Forum Monaco pérennise sa volonté d'agir en faveur d'une industrie évènementielle plus propre et plus respectueuse de l'environnement.

La visite du Grimaldi Forum permet de mieux connaître le bâtiment et découvrir ses solutions écologiques.

### Visite du Grimaldi Forum Monaco

• Mardi 26 juillet, à 16h00

Rendez-vous sous la verrière du  
**Grimaldi Forum Monaco**  
10, avenue Princesse Grace

### Durée de la visite : environ 1 heure

Commentaires en français  
Maximum 20 personnes



 **GRIMALDIFORUM  
MONACO**  
[www.grimaldiforum.com](http://www.grimaldiforum.com)

### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - [eantognelli@gouv.mc](mailto:eantognelli@gouv.mc)



## DÉGUSTATION DE VINS BIOS AU FAIRMONT MONTE CARLO

Situé sur le circuit face au célèbre virage en épingle du Grand Prix de Formule 1, le Fairmont Monte Carlo est l'un des plus grands hôtels de luxe quatre étoile d'Europe.

L'hôtel est résolument engagé dans une politique de développement Durable et organise, avec l'aide de sa "**Green Team**" diverses actions telle que la Earth Hour. L'établissement réalise aussi plusieurs opérations en partenariat avec la Fondation Prince Albert II, la Jeune Chambre Internationale de Monaco et le WWF.

A l'occasion des Monaco Green Days, le Fairmont proposera une dégustation de vins biologiques.

Animée et commentée par le Chef Sommelier du Fairmont, Massimo Sacco (meilleur sommelier de la Principauté 2007 et semi-finaliste au championnat du monde de la sommellerie 2007) la dégustation s'articulera autour des origines du mouvement bio et les raisons d'une agriculture biologique, la biodynamie et les différences en tasting.

### Dégustation de vins bios

• Vendredi 29 juillet, à 18h00

En dégustation : 2 vins blancs, 2 rosés et 2 rouges en mode de dégustation professionnelle (5 cl par vin).

Tarif : 30 € par personne

**Fairmont Monte Carlo**  
12, avenue des Spélugues  
T. +377 93 50 65 00  
[www.fairmont.com/montecarlo](http://www.fairmont.com/montecarlo)



  
**Fairmont**  
MONTE CARLO

### INFORMATIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - [eantognelli@gouv.mc](mailto:eantognelli@gouv.mc)



### PAYANT

# ANIMATIONS PROPOSÉES PAR L'AMPN AU MONTE-CARLO BAY

L'AMPN (Association Monégasque pour la Protection de la Nature) a été fondée en 1975 à l'initiative du Prince Rainier III afin de créer et gérer les aires marines protégées de la Principauté.

L'association a pour principales missions de gérer et préserver les aires marines protégées de la Principauté.

L'AMPN effectue entre autres le nettoyage systématique des fonds marins, étudie les peuplements de poissons ainsi que la colonisation des récifs artificiels et oriente une grande partie de ses activités vers la recherche scientifique et la mise en réseau avec d'autres aires marines protégées méditerranéennes. Dans le domaine terrestre, elle procède à des opérations de reboisement des communes limitrophes.

Le Monte-Carlo Bay Hotel and Resort est un des établissements du Groupe Monte-Carlo Société des Bains de Mer. Il se situe à la frontière de la réserve naturelle du Larvotto et s'investit pour défendre le développement durable avec l'aide de sa "Green Team" !

En appui à la belle dynamique Green de l'établissement, le Monte-Carlo Bay est certifié Green Globe, un programme de certification reconnu internationalement et conçu pour l'industrie du voyage et du tourisme de luxe.



Le Monte-Carlo Bay accueille les animations de l'AMPN les :

## • Dimanche 24 et mercredi 27 juillet de 14h00 à 17h00

Tours en bateau et visites guidées de l'aire marine protégée du Larvotto. Les horaires et informations seront précisés lors de l'inscription.

Il y a plusieurs rotations (durée du tour en bateau : environ 30 minutes\*).

## à 15h30

Simulation de plongée destinée aux enfants de 5 à 11 ans et sur inscription (durée : environ 30 minutes\*).

## Animations offertes par la Direction du Tourisme et des Congrès. 10 enfants maximum par simulation.

## à 17h30

Présentation du Film de l'AMPN "Monaco, un défi, des réserves en milieu urbain" au Monte-Carlo Bay (durée : 40 minutes).

## à 18h15

Conférence donnée par le Professeur Patrice Francour "**La gestion de la zone littorale en Méditerranée : l'exemple des aires marines protégées**" (durée : environ 40 minutes).

## Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

40, avenue Princesse Grace

T. +377 98 06 02 00

[www.montecarlosbm.com](http://www.montecarlosbm.com)

\*Annulation en cas d'aléas météorologiques



## INSCRIPTIONS OBLIGATOIRES

pour toutes les animations

T. +377 92 16 60 84 - [eantognelli@gouv.mc](mailto:eantognelli@gouv.mc)

# DES SMOOTHIES TRÈS "GREEN ATTITUDE" À L'HÔTEL MÉTROPOLE MONTE-CARLO

Depuis 2007, l'Hôtel Métropole Monte-Carlo a mis en place une politique environnementale intitulée "**Green Attitude**" dont l'objectif principal est de réduire l'impact de son activité sur la planète et de préserver la biodiversité.

Cet engagement a été formalisé dans différentes chartes et s'adresse à tous : collaborateurs, fournisseurs, sous-traitants, et cherche à sensibiliser sa clientèle.

L'Hôtel Métropole a mis en place le tri sélectif, le recyclage, effectue des économies d'eau et d'énergie, intensifie ses achats verts, obtient des certifications environnementales telles que la Clé Verte. Il organise des formations pour tout le personnel et a créé un "**Green Committee**" composé de collaborateurs de différents services.

L'Hôtel Métropole a également fait le choix de privilégier des fournisseurs partageant ces valeurs en les impliquant dans une politique d'achats responsables et durables.

La "Green Attitude" s'est fortement développée et fait à présent partie intégrante du Métropole et de sa culture d'entreprise.

A l'occasion des Monaco Green Days, le Métropole Monte-Carlo propose de découvrir une sélection de **4 cocktails "Green"**, créés à base de miel issu de ses ruches et spécialement imaginés à l'occasion de la dernière Semaine Européenne du Développement Durable.

**Cocktails Green à découvrir au bar de l'hôtel,**  
• du 16 au 31 juillet, tous les jours



## GRASSHOPPER

Brocolis, jus de pommes, concombre, jus de citron vert

Cocktail sans alcool : 20 €



## BEEFRESH

Orange, épinards, persil, gingembre, miel issu de la ruche du Métropole

Cocktail sans alcool : 20 €



## GREEN CHIC MINT

Abricot, ananas, épinards, menthe fraîche, miel issu de la ruche du Métropole

Cocktail sans alcool : 20 €



## HEALTHY CINNAMON

Lait de riz, banane, datte fraîche, cannelle

Cocktail sans alcool : 20 €

## INFORMATIONS

Hôtel Métropole Monte-Carlo  
4, avenue de la Madone  
T. +377 93 15 15 15  
[www.metropole.com](http://www.metropole.com)



HOTEL METROPOLE  
MONTE-CARLO

## DES ATELIERS ET DES CADEAUX POUR LES ENFANTS AU STARS'N'BARS

Situé sur le Port, le restaurant Stars'N'Bars est depuis longtemps sensible aux questions environnementales. Les produits utilisés par le restaurant sont bios et locaux et un jardin potager a été aménagé face à l'établissement pour les besoins du restaurant.



Après avoir créé il y a plusieurs années Monacology - la semaine monégasque de sensibilisation à l'environnement - le "Stars" vient de mettre en place le premier Eco Hub de la Principauté. L'idée est de mettre à profit l'établissement pour créer un calendrier d'évènements (conférences, ateliers, animations) pour la promotion d'actions environnementales.

### Ateliers pour les enfants

• du 16 au 31 juillet,

tous les soirs, de 18h30 à 21h00

Une animatrice enseigne aux enfants comment créer des objets utiles et décoratifs (avec des bouteilles en plastique, des briques de lait, des rouleaux de papier, des bouchons de bouteille ...)

### Livre de coloriage pour les jeunes clients,

• du 16 au 31 juillet, tous les jours

Les jeunes clients recevront un livre de coloriage. Ce livret reprend les thématiques environnementales telles que la protection des animaux en voie de disparition, l'utilisation des énergies renouvelables et le respect de notre planète.



## VISITES DE VILLE EN VÉLO ÉLECTRIQUE AVEC L'IMEDD

L'Institut Méditerranéen d'Études et du Développement Durable est basé à Monaco. A l'occasion des Monaco Green Days l'IMEDD organise une balade environnementale, culturelle et patrimoniale en vélos électriques dans les rues de Monaco. Au-delà de la visite culturelle, les actions environnementales de la Principauté seront montrées et mises en lumière.

### Ballades en vélos électriques\*

(offertes par la Direction du Tourisme)

• le 25 juillet, à 9h30 et à 15h45

Rendez-vous devant l'esplanade du Grimaldi Forum Monaco  
10, avenue Princesse Grace

### Durée de la visite : environ 2 heures

6 personnes maximum par visite

\*Annulation  
en cas de pluie



### INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Direction du Tourisme et des Congrès  
T. +377 92 16 60 84 - eantognelli@gouv.mc

## ESSAIS GRATUITS DE VÉHICULES ÉLECTRIQUES MOBEE AU NOVOTEL MONTE-CARLO

Mobee est le service d'autopartage de la Principauté basée sur le principe du free floating (je prends et je rends mon véhicule où je veux). Ces véhicules twizy offrent un service de mobilité électrique partagé pour les déplacements du quotidien.

Le Novotel Monte-Carlo est situé en plein centre, à quelques pas de la gare de Monaco. Un hôtel fortement engagé, tout comme le groupe auquel il appartient (Accor) et qui, dans le cadre de Planet 21, développe une politique en faveur du Développement Durable.

Le Novotel Monte-Carlo accueille Mobee pour des essais gratuits de véhicules électriques durant les Monaco Green Days.

• Du 16 au 31 juillet, de 10h00 à 19h00

### Novotel Monte-Carlo

16, boulevard Princesse Charlotte

Essai destiné à toute personne majeure et détentrice du permis de conduire



### INFORMATIONS

T. +377 92 16 60 84 - eantognelli@gouv.mc

## ATELIERS PROPOSÉS PAR LA SMA, MC2D ET LA MAIRIE DE MONACO \*

La Société Monégasque d'Assainissement a pour mission de nettoyer les lieux publics, collecter les ordures ménagères et traiter les déchets. Elle organise régulièrement des campagnes de sensibilisation sur le tri et organise des ateliers pour les enfants et les scolaires de la Principauté

L'Association MC2D, qui œuvre pour la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement et qui organise Ever (le salon des énergies renouvelables et des véhicules écologiques) intervient régulièrement auprès des jeunes. Elle s'occupe également de la campagne contre le Gaspillage Alimentaire.

La Mairie de Monaco s'engage elle aussi dans une démarche environnementale au travers d'actions concrètes telles que la signature de la Charte Bois, un programme de reboisement intitulé "1 naissance = 1 arbre", la sensibilisation du personnel au quotidien,...

Le Mini-Club du Larvotto, géré par la Mairie, accueillera la SMA et MC2D pour l'organisation d'ateliers.

• les 18, 19, 22, 28 et 29 juillet

La SMA proposera aux enfants du Mini-Club de créer du papier recyclé, tandis que l'Association MC2D organisera un jeu de l'Oie sur le thème du Gaspillage alimentaire (opération menée conjointement avec la Mairie de Monaco).

\* ATELIERS RÉSERVÉS AUX ENFANTS INSCRITS  
AU MINI-CLUB DU LARVOTTO



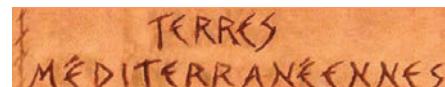
# ATELIERS ORGANISÉS PAR TERRES MÉDITERRANÉENNES AU JARDIN EXOTIQUE DE MONACO

L'association Terres Méditerranéennes a été créée en 2004 avec l'objectif de mettre en valeur la création contemporaine dans les domaines de l'art et de l'artisanat méditerranéens. L'association organise régulièrement des expositions, des salons ainsi que des ateliers créatifs.

**Le Jardin Exotique de Monaco** a su rester unique en son genre depuis son ouverture au public en 1933. Il rassemble en plein air, dans un cadre prestigieux, une grande variété de plantes dites "succulentes".

A partir du début des années 60 s'est développé le **Centre Botanique du Jardin Exotique**. Cette structure, à laquelle est rattachée une équipe de 7 jardiniers spécialisés, regroupe un ensemble de serres et d'abris qui répond à deux objectifs : La multiplication d'une partie des sujets destinés à prendre place dans le Jardin ou être exposés lors de Floralies et la conservation d'une collection de référence de cactées et d'autres plantes succulentes assurant la protection "ex situ" de ces végétaux souvent rares et menacés dans la nature.

Dans le cadre des Monaco Green Days, l'association Terres Téditerranéennes organise une **exposition de vêtements d'une styliste engagée dans le développement durable** à l'espace-atelier "u mazaghìn" ainsi que des ateliers créatifs et récréatifs au Jardin Exotique.



## ATELIERS AU JARDIN EXOTIQUE

### • Dimanche 17 juillet, à 15h00

Jeu interactif autour de la nature - Découvre la nature (fleurs et fruits) autrement.

**Durée environ 1h30**

### • Dimanche 31 juillet, à 15h00

Tressage de navettes de lavandes - Apprends à tresser la lavande pour parfumer ta maison.

**Durée environ 1h30**



Ateliers pour enfants à partir de 5 ans offerts par la Direction du Tourisme et des Congrès

## INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

termedmonaco@gmail.com

ou au 06 22 800 166,  
en précisant noms et âges des enfants



## EXPOSITION AU JARDIN EXOTIQUE

Des panneaux installés dans la serre "Louis Vatrican" implantée au Jardin Exotique expliquent le fonctionnement du Centre Botanique qui est un conservatoire d'espèces végétales menacées.

## ACCÈS PAYANT TARIF ENTRÉE DU JARDIN EXOTIQUE

## EXPOSITIONS ESPACE-ATELIER "U MAZAGHÌN"

### • Du jeudi 27 au samedi 30 juillet, de 10h00 à 19h00

**Exposition de vêtements par Mihaela Stoica**, styliste engagée dans le développement durable qui a créé la marque Shtoica et dont les pièces versatiles et surprenantes mettent en avant l'élégance naturelle de la femme.

Venez aussi découvrir les robes "détaillables", les pochettes tressées, emblématiques du travail de la styliste, les carrés en soie peinte à la main,...

### • Du jeudi 28 au samedi 30 juillet, de 10h00 à 19h00

**Exposition de dessins, aquarelles et collages de Marie-Christine Constantine** intitulée "Le fil bleu", mettant en scène jardins, fleurs et oiseaux.

**"U MAZAGHÌN"**  
18, rue Grimaldi - Monaco

# OPÉRATION MONACO PLAGE PROPRE

## ORGANISÉE PAR LA MAIRIE DE MONACO, LA DTC ET LA SMA

Pour la 7<sup>e</sup> année consécutive, la Mairie de Monaco, la Direction du Tourisme et des Congrès et la Société Monégasque d'Assainissement renouvellent l'opération estivale "Monaco Plage Propre". Cette opération vise à **sensibiliser les fumeurs au maintien de la propreté et de la qualité des plages** en proposant gratuitement des cendriers, évitant ainsi les mégots dans le sable.

Des cendriers sont disponibles en libre-service sur des présentoirs placés à chaque accès de la plage du Larvotto. Ils peuvent être conservés pour être réutilisés ou reposés sur les présentoirs et sont accessibles aux personnes à mobilité réduite puisque placés à une hauteur adaptée.

**• La distribution se déroule tous les jours en juillet et en août.**





# monaco.

tourisme responsable

Réalisation technique : Direction du Tourisme et des Congrès de Monaco - Photos : Delphine Tronquoy, Guy Lerdun, DAU, GFM, Hôtel Métropole, Fairmont Monte Carlo, Columbus Monte-carlo, Mairie de Monaco, DR - Juillet 2016

Direction du Tourisme et des Congrès

2a, boulevard des Moulins

98000 Monaco

Tél. : (+377) 92 16 61 16

Fax : (+377) 92 16 60 00

dtc@gouv.mc

[www.visitmonaco.com](http://www.visitmonaco.com)



Gouvernement Princier  
PRINCIPAUTÉ DE MONACO